INTERCHANGE

Journal of the Oregon Association of School Libraries

Fall 2010



Catch the Wave TITLEWAVE® Helps You Find the Materials You Need

Specifically designed for K-12 schools, TITLEWAVE® has revolutionized your collection development, collection analysis, and ordering. Plus, it helps you quickly and easily find materials that support your curriculum. For all the book and audiovisual titles your school needs, visit www.titlewave.com today!

The Experience You Want. The Service You Deserve.



INTERCHANGE

Volume 38 Issue No. 4

Fall 2010

– In this Issue –
Come One, Come All
From the President's Laptop
Support Early Reading Interventions
2010 Conference Registration Information5
Friday Dessert Speaker
Extreme Makeover: Library Edition with Keynote Speaker Kristin Fontichiaro
Conference Schedule7
Bookseller Paulina Springs
Friday Extended Sessions. 8–11 Linda Bilyeu, Friday Sessions, District Teacher Librarian, Bend LaPine Schools 12–13 Attending Authors 12–13 Amy Wilde, Authors Chair, Teacher Librarian, Cascade Middle School 12–13
Saturday Night Banquet with Judy Sierra
Arry White, Authors Chair, Teacher Eibrahar, Cascade Whate School
Saturday Sessions
Saturday Sessions
Saturday Sessions. 15–18 Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School 18–20
Saturday Sessions.15–18Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School18–20Small Steps.18–20Nancy Sullivan, Librarian, Madison High School2010 Beverly Clearly Children's Choice Award21
Saturday Sessions. 15–18 Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School 18–20 Small Steps. 18–20 Nancy Sullivan, Librarian, Madison High School 18–20 2010 Beverly Clearly Children's Choice Award 21 Jann Tankersley, BCCA Committee Chair, Library/Technology Teacher, Dayton Grade School 21
Saturday Sessions15–18Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School18–20Small Steps18–20Nancy Sullivan, Librarian, Madison High School212010 Beverly Clearly Children's Choice Award21Jann Tankersley, BCCA Committee Chair, Library/Technology Teacher, Dayton Grade School21OASL 2010 Award Winners21Daletta Gonzales, Teacher Librarian, Washington Elementary School21
Saturday Sessions15–18Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School18–20Small Steps18–20Nancy Sullivan, Librarian, Madison High School212010 Beverly Clearly Children's Choice Award21Jann Tankersley, BCCA Committee Chair, Library/Technology Teacher, Dayton Grade School21OASL 2010 Award Winners21Daletta Gonzales, Teacher Librarian, Washington Elementary School22
Saturday Sessions 15–18 Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School 18–20 Small Steps 18–20 Nancy Sullivan, Librarian, Madison High School 21 Jann Tankersley, BCCA Committee Chair, Library/Technology Teacher, Dayton Grade School 21 Daletta Gonzales, Teacher Librarian, Washington Elementary School 22 Oregon Readers Choice Award 23 Classified Memorandum 24
Saturday Sessions 15–18 Eila Overcash, Concurrent Sessions Chair, Teacher Librarian, Summit High School 18–20 Small Steps 18–20 Nancy Sullivan, Librarian, Madison High School 21 Jann Tankersley, BCCA Committee Chair, Library/Technology Teacher, Dayton Grade School 21 OASL 2010 Award Winners 21 Daletta Gonzales, Teacher Librarian, Washington Elementary School 22 Oregon Readers Choice Award 23 Classified Memorandum 24 Meg Miranda, Paraprofessional Librarian, Linus Pauling Middle School 25



AS A Journal of the Oregon

Association of School Libraries

Fall 2010

Issue Editor	Jessica Lorentz Smith
Coordinating Editor	Erin Fitzpatrick-Bjorn
Assistant Coordinating Editor	Laurie Nock
Advertising Manager	Bette Hess
Layout/Printing	Paula Lewis/Clackamas ESD

OASL Board of Directors

ONDE DOUID OF DIrectors	
President	.Ruth Murray
Past President	.Carol Dinges
President-Elect	.Ruth Murray
Secretary	. Jenny Takeda
Treasurer	.Victoria McDonald
Membership Chair	. JoAnn Klassen
Executive Director	.Jim Hayden
Building Representative	Jan Nichols (High School)
Building Representative	Rebecca Brown (Middle School)
Building Representative	. Lynda Johnston (Elementary School)
District Representative	.Melinda Moorefield
Higher Ed Representative	.Deanna Draper
Commercial Representative	. Steve Baker
Region 1 Representative	.Grace Butler
Region 2 Representative	. Judith Westlake
Region 3 Representative	.Kate Weber
Region 4 Representative	.Kiva Liljequist, Stephanie Thomas
Region 5 Representative	.Becky Kleinhesselink
Region 6 Representative	. Jan Nichols
Region 7 Representative	.Catherine Sergeant
At-large Position 1	. Susan Stone
At-large Position 2	Nancy Sullivan (Promotions Chair)
Paraprofessional Representative .	.Meg Miranda

OREGON ASSOCIATION OF SCHOOL LIBRARIES dba Oregon Educational Media Association **MISSION STATEMENT**

OASL provides progressive leadership to pursue excellence in school library media programs by:

- advocating information literacy for all students;
- supporting the highest levels of library media services in schools;
- supporting reading instruction and enjoyment of literature;
- strengthening member professionalism through communication and educational opportunities;
- promoting visibility in education, government and the community

INTERCHANGE: JOURNAL OF THE OREGON ASSOCIATION OF SCHOOL LIBRARIES is published three times each year by the Oregon Association of School Libraries, P.O. Box 277, Terrebonne, OR 97760 and is sent to all member-subscribers. Single issues can be obtained by contacting the editor. Contributions to INTERCHANGE are welcome and all opinions stated are those of the author unless bearing clear OASL endorsement. Subscription rate for non-members is \$15.00 per year. The Oregon Educational Media Association was formed through the consolidations of the Oregon Association of School Librarians and the Oregon Instructional Media Association on June 30, 1971. The Oregon Educational Media Association was renamed Oregon Association of School Libraries on March 1, 2007. INTERCHANGE continues OEMA INTERCHANGE Vol. 8, No. 4 and OASL OREGON SCHOOL LIBRARIAN AND MEDIA SPECIALIST Vol. 13, No. 1.

ISSN No. 0047-0457

© Copyright 2010 Oregon Association of School Libraries

Come One, Come All

Oh how the time for librarians looks dark, Oh where, oh where can we find that spark?

All this new technology, 3G and ebooks, How can our pages be replaced with kindles and nooks?

What can we do other than sitting and reading, I've got it! How about a statewide meeting?!

I'm excited for 2010, in the fall, Come one librarian, oh come all!

A Feast of New Literature, oh what a meal, They wanted to retire, but we made them a deal.

There'll be storytelling, weeding, poetry and art, Book repair, and OSLIS, oh where to start?

Fontichairo, Hopkins, Fletcher and Sierra They're coming to help us start a new era.

One of enthusiasm and passion for our work We live, breathe and talk books, we're not just a clerk.

Collaborate, create and share what we've done Things that are free and oh so much fun

We'll renew, redesign and work with free tools, After this we'll be anxious to get back to our schools.

Bring your families, colleagues, sons and daughters, Libraries, at Bend, a Bridge over Troubled Waters.

Jessica Lorentz Smith, is a Teacher Librarian at Bend Senior High School. Jessica is the chair for the OASL Fall 2010 Conference in Bend and is currently serving on YALSA's Great Graphic Novels for Teens Committee.







From the... President's Desktop Laptop

by Ruth Murray, OASL President

Here I am writing my first article as your president. What an honor to serve school libraries in Oregon. I am really looking forward to seeing you in Bend at our Fall Conference—Bridge Over Troubled Waters. I love conferences; attending reaffirms my dedication to this profession.

The best part of attending an OASL conference is reconnecting with library friends. We stay in contact through our association meetings, email, Interchange, and once a year, the conference. Crushed by numerous hugs of many friends, I find these meetings give me energy and enhance my enthusiasm. Understanding and empathy from the library personnel find me every year.

I especially like to be present at registration. As people arrive, I greet old friends and meet new ones. Many times over my career, I complained that no one really knew exactly what I did all day. As a teacher librarian, there was no one in the school who could share my ups and downs or give me advice. At a conference we are surrounded by those from whom we find instant understanding and empathy. Who better to give advice or to share our feelings, disappointments, and hopes than our peers?

Conference sessions give me insights into the latest books, amazing ideas from my peers and the opportunity to have contact with some of the most important people in library land. The further I get away from my college coursework, the more important it is for me to catch up on all the new gizmos and gadgets, concepts and ideas, and theories of education and literacy. All of these are available by attending the marvelous sessions that are being offered. Visiting with authors is always the highpoint of a conference for me! I have met numerous of my favorite authors through the years and many local authors have become my friends. This year's conference will be chock full of opportunities to meet incredible authors.

Much of this article was written 10 years ago for the Winter 2000 Interchange. My feelings have not changed. I am honored to be a part of this amazing organization and to have made so many phenomenal and inspiring friendships. Thank you, conference committee and OASL for another opportunity to be enlightened, entertained, and challenged. Every day I am reminded of how lucky we are to be a part of an organization that means so much library personnel in Oregon. See you in Bend!



Ruth Murray is a retired middle school librarian and currently works as an instructor at Portland State University. She has been a member of the OEMA/OASL board for 18 years and is currently serving as president.

Library Staff Support Early Reading Interventions



As library professionals we all understand the value in reading to children to help develop language and literacy skills. With teen parents, the emphasis on reading to their children is often neglected. This year at the fall conference we invite you to make a difference in bridging the literacy gap between teen parents and their babies by donating a children's book that will be giving to the **Teen Parent Programs of Central Oregon**. Often the students who become parents struggle with reading themselves and by providing new or gently used picture books, the Teen Parent Program can put books in the hands of the readers who need to teach it the most.

Unfortunately for teen parents, many do not finish high school and struggle to get their feet on the ground. Trying to get to school regularly is a daunting task for many with car seats and diaper bags, let alone homework from the night before. As library advocates and literature enthusiasts we can provide children with books of their own so they can learn to appreciate libraries and reading on their own.



Please help the local teens of LaPine, Prineville, Redmond, Bend, and Sisters put books in the hands of their children.

2010 OASL Conference Registration!

It's time to start building bridges! Register online NOW for the 2010 OASL Fall Conference in Bend, Oregon, on October 8–9. Simply go to www.oasl.info, click on Conferences, and select the 2010 Conference. There you will find all of the information you need including programs, authors, exhibits, and registration materials. This amazing website also provides OASL membership information and benefits, news and announcements, access to the online directory of OASL members, scholarships, conference handouts, professional resources, and more!





Friday Dessert Speaker Ellen Hopkins: Facing Challenges At The Gate With Powerful Eloquence by Amy Wilde

If I could write in any style and have it be as beautiful and lyrical as Ellen Hopkins I would. Her words flow and merge to create poetic images so realistic and so powerful all with very few words on each page. Her writing has made a huge impact in YA literature and teens collect her novels. Her books often need to be replaced because they are checked out but not checked back in.

Your Friday night won't be complete without attending the Dessert Banquet with award-winning author and poet Ellen Hopkins. We are so excited to have her coming to Bend, Oregon. She is the author of twenty nonfiction books for children and six YA novels written completely in verse. Her YA novel *Crank*, is about a young woman's addiction to meth. The book is loosely based on her oldest daughter's addiction to the drug. Crank put Hopkins in the teen literature spotlight with its release in 2004 and she continues to add highinterest novels to her repertoire. Her novel Tricks debuted at number one on the New York Times Best-Seller list and all of her other YA novels-Burned, Impulse, Glass, and Identical have appeared on the Bestseller list as well. Hopkins' books present a realistic look into some tense situations that young adults may find themselves



llen Hopkins

in, including addiction, sexual abuse and suicide. Her seventh book, *Fallout*, will be published in September 2010. Her words are powerful and lyrical and full of emotion and it is not uncommon for her books to fly off the library

shelves. She lives near Carson City, Nevada, with her husband, son, two dogs, one cat and lots of fish.

Amy Wilde is the school librarian at Cascade Middle School in Bend Oregon.



Meet Keynote Speaker and Extended Session Presenter Kristin Fontichiaro by Linda Bilyeu

"...in a time of rapid technological, pedagogical, and financial change, school libraries can position themselves both as change agents and as refuge from the storm." Kristin Fontichiaro's name kept popping up in articles in *Knowledge Quest, School Library Monthly*, and *The 21*ST *Century Learning in School Libraries*. As I read her articles, I thought, who is this woman and how does she have time to do all this writing and work as an elementary school

librarian, a professional development facilitator for the Birmingham Public Schools, and an adjunct lecturer for the University of Michigan School of Information? This fall she will join the SI faculty as a full-time clinical assistant professor and coordinator of the school library media program. Just reading her bio exhausts me! Her articles are thought provoking and practical approaches to refining research; we could all learn from her. The OASL Fall Conference is the perfect way to let Kristin energize and mentor us about the changing roles of libraries.

Her Keynote Session is entitled, *Extreme Makeover: Library Edition.* Sorry ladies, Ty Pennington won't be here, but Kristin Fontichiaro will lead us through strategies for redefining your high-tech, high-touch (Naisbitt, Megatrends 2000) library and its role in school. Kristin says, "in a time of rapid technological, pedagogical, and financial change, school libraries can position themselves both as change agents and as refuge from the storm."

Continued next page

Kristin is the author of several professional books including *Active Learning Through Drama*, *Podcasting*, and *Puppetry and Podcasting at School*. She is also co-author of *Story Starters* and *Science Notebooking: Developing Student Thinking Through Literacy and Inquiry*. She also writes informational texts for middle grade readers. She has been named an Emerging Leader by the American Library Association, and a Distinguished Alumnae by the Wayne State University Library and Information Science Program. Kristin blogs about school libraries at http://blog.schoollibrarymedia.com and writes the "Nudging Toward Inquiry" column for *School Library Monthly*.

We are excited to welcome Kristin as she gets her first glimpse of Oregon. Like most states, Oregon is struggling to maintain library personnel and to offer students a library program that is kid-centric, ensuring that students are effective users and producers of ideas and information. Kristin will offer expertise as we strive to be the **Bridge Over Troubled Waters**.

Linda Bilyeu, chair of Friday Extended Sessions, is the Information Technology& Library Media Specialist for theBend-La Pine Schools. She was 2009 OASL District Librarian of the Year. Linda is excited to offer a blend of Reading Literacy and Information Literacy in the sessions.

Saturday, October 9th



October 8 - 9, 2010 <u>Riverhouse Hotel and Convention Center</u> Bend, Oregon **Schedule of Events**

2010 OASL Fall Conference

Friday, October 8th

	,,		
7:00ам-6:30рм	Registration	8:00am	Registration Opens
8:30ам-11:30ам	AM Session - Ticketed Event	8:00ам-12:00рм	Exhibit Hall Open/Book Sales Continue
11:30ам-1:00рм	Beverly Clearly Luncheon - Jim Lechner	8:00ам-9:00ам	Session 1
1:00рм-4:00рм	PM Session - Ticketed Event	9:15ам-10:15ам	Keynote Speaker Kristin Fontichiaro
4:00рм-7:00рм	Exhibits Open/Book Sales	10:15ам-10:45ам	Book Signing TBD
Paulina Springs Bookston	Paulina Springs Bookstore	10:15am-11:00am	Exhibits Open
5:30рм-6:30рм	Reception	11:00ам-12:00рм	Session 2
7:00рм	Ellen Hopkins Dessert - Ticketed Event	12:00рм-1:30рм	Business Luncheon - Ticketed Event
		1:30рм-2:00рм	Book Signing TBD
		1:30рм-3:00рм	Exhibits Open
		1:30рм-6:00рм	Book Sales Continue
		2:00рм-3:00рм	Session 3
		3:15рм-4:15рм	Session 4
		4:30рм-5:30рм	Book Signing TBD
		6:00рм	OASL Awards Banquet - Ticketed Event Banquet Speaker Judy Sierra

Conference Bookseller Paulina Springs Books



Paulina Springs Books has been serving Central Oregon readers and educators since 1992. First in Sisters, and since 2007 we've been located in Redmond as well. As members of the community we actively participate in numerous civic

activities, regularly contribute to a diversity of community fundraising efforts, and help sponsor local events such as the Sisters Folk Festival and Sisters Outdoor Quilt Show.

We pride ourselves on maintaining a handpicked selection of books to meet the needs of readers coming into our stores. We carry a deep selection of regionally relevant titles as well as current bestsellers, lots of good fiction, kids books from picture books to engaging teen titles, and an abundance of nonfiction. What we don't have in stock we can typically order in for readers within just a day or two.

We also work closely with many teachers and librarians to meet their book buying needs. Whenever possible (which is the vast majority of the time) we provide these books at a 20% discount. This goes for orders of one book or 200 books. We assemble quotes for educators that include pricing and availability information. This service is greatly appreciated by many educators in the area. Additionally, we sell books to students at a 20% discount when the books are for school use.

Pay us a visit and we'll do our best to help you leave with a smile on your face.



Friday Extended Sessions

October 8, 2010

Riverhouse Convention Center, Bend

Morning Sessions: 8:30–11:30

What's New in K-5 Books



Cheryl Weems and Peggy Rhoads

We all know how hard it is to keep up on what's new, let alone what's best, in the books published for children. So come hear all about them from the Deschutes Public Library's children's librarians! Cheryl Peggy and Jo will share some of their favorites published in the past two years, in picture books, fiction and nonfiction for kindergarten through grade 5.

OSLIS and GALE: A Deeper Understanding

Jennifer Maurer and Kurt Stovall



Still have questions about OSLIS or Gale? Get them answered here. Discover how to use OSLIS' three major resources and the My Stuff folder for storing researchrelated work. And from a Gale trainer, learn the ins and outs of the Gale databases, including which to use when and how to save, e-mail, and bookmark articles and searches. **All** levels welcome.



Jennifer Maurer is the School Library Consultant at the Oregon State Library. Her primary responsibilities include improving upon, marketing, and providing training about OSLIS; resolving access problems to the statewide subscription databases;

completing an annual QEM school library analysis; and helping school library personnel find answers to a variety of questions. Prior to joining the Library Development team at the Oregon State Library in 2008, Jen drove the bookmobile for Salem Public Library and was a school librarian in two Oregon school districts. She began her education career in El Paso, Texas where she was an elementary school teacher for six years and a school librarian for another three years.

Kurt Stovall is the Senior Training Consultant for Gale, Cengage Learning. He is currently in the U.S. Reserves, is a certified Naval Instructor, and has over 23 years of service with the U.S. Navy. He lives in San Diego.

Keep the Stories Alive! The Value, Impact and Heart of Storytelling



Heather McNeil Storytelling is an ancient and important art that is being lost as students turn to electronic media for their entertainment. At this session you'll hear traditional stories told by an award-winning master teller, and you'll learn why listening to stories is essential to our hearts and

minds. You'll also get tips on how to find, learn and tell stories yourself!

Heather is a third generation storyteller, following the tradition of her grandfather, mother, and aunt. She was selected to participate in the international storytelling festivals in New Zealand and Edinburgh, and has performed in hundreds of libraries and schools throughout the United States. Heather travelled in Kenya and Scotland collecting stories for the two books she has published, and is known for her many voices, dialects, and skill with audience participation. Heather now is Youth Services Manager for the Deschutes Public Library in Bend where she entertains audiences from 2 to 102. This workshop is for **elementary and middle** school levels.

Building a 21st Century Library Curriculum



Kristin Fontichiaro How can we use the Partnership for 21ST Century Skills, the NETS, and the AASL Standards for the 21ST Century Learner to rethink our instructional role and refresh stakeholders' perceptions of what we can do? What traditional skills are

no longer relevant in the digital age? What is our value in a highly-connected digital world? In this hands-on session, participants will take an in-depth look at an inquiry oriented curriculum approach and discuss how we can re-envision our curricula and our role. There will be time to brainstorm new curriculum language. Feel free to bring your existing curriculum along! All grade levels encouraged.

To learn more about Kristin read the Keynote Presenter article on page 6.



Afternoon Sessions: 1:00-4:00

You're Invited: A Feast of New Literature for Teens

Jerene Battisti and Angelina Benedetti



Whet your appetite with this feast of new books for teens and readers who love them. Divided thematically, this menu presents new fiction and nonfiction for middle school, junior high, and high school readers—including fantasies, biographies,

fun fiction, historical and realistic fiction books. Each participant will take away an annotated bibliography of approximately 100 titles, an understanding of recent trends in publishing, and plenty of great stories to share.



Weeding: Do It Now!

Karen Wedeking

The library staff person will learn the importance of weeding, methods and techniques of weeding, and have actual hands on practice in a school library. Learn to deselect to make your library collection dynamic, up to date, and curriculum relevant. All

levels welcome

Karen Wedeking has been a teacher, library school media specialist (23 years) Beaverton School District, and George Fox University Library Media Endorsement Coordinator and Instructor (9 years). She was elementary library media specialist of the year (2000). Her interest areas besides her family and grandchildren are travel, walking, gardening and reading. Major accomplishments lately outside of education were hiking the Grand Canyon from top to bottom and back and walking 500 miles across Spain on the Camino de Santiago.

Library Management for Paraprofessionals Jennifer Maydole

Managing a library without formal training is difficult. Presenter will address pertinent issues including but not limited to; preparing a book order, how to work with a vendor, maximizing your budget, guidelines for weeding, and copyright law. **All**

grades are welcome.

Jennifer Maydole has been supporting school and public libraries for nineteen years. For 14 years she served as the Instructional Multimedia Coordinator at the North Central ESD in Wenatchee, Washington. For the past five years she has been an independent educational consultant, with her firm Jennifer S. Maydole Visual Communications and Microsoft specializing in the integration of multimedia into the classroom, library advocacy and copyright law. In September of 2009, she became the Sales Consultant for Mackin Educational Resources, serving Oregon and Washington.

Meet Art and Verse:An Introduction to Amazing Artists and Poetry Play!

Paige Bentley-Flannery



In this workshop you will explore Paige's favorite art and poetry books while discovering ways to interact with art and poems! You will also discover new ideas for outreach programs in and out of the library. There will be piles and piles of

books, colorful paper, crazy art supplies, and many strange yet silly objects. Get ready to yell out words and splatter paint. There will be a bibliography/ webliography of online resources provided. Recommended for **elementary**.

Paige Bentley-Flannery is a Children's Librarian at the Deschutes Public Library.

Continued next page

Melding poetry and art, has been the focus of her professional life. Classrooms, conferences, festivals, museums, and of course libraries have all been her beat. She's traveled all over the Pacific Northwest sharing her knowledge and joy of poetry and art. For over fifteen years—from the Seattle Art Museum to the New York Public Library to the Bend Public Library—Paige's passion and creative style for art and literature have been combined with instructing, planning, coordinating and providing information.

Book Repair for K–12 School Libraries Allen Kopf



In **Book Repair for K–12 School Libraries** participants will learn about the parts of a book and how to make book repairs, which include gluing corners, repairing ripped pages, hinge tightening, hinge repair, tipping in loose pages and more. They will

learn techniques to slow down the deterioration of paperback books, and how to cover paperback and hard cover books. I will demonstrate how to sew pages of a book, repair of a loose signature, and how to replace a cover. I will supply books that need each of the repairs I have listed above. Participants may bring their own books to repair, if they wish, but that is not necessary. Participants will receive a **Repair Kit** valued at \$30+. Workshop limited to 24 participants.

Allen has recently retired after a 45-year career in K–12 education. He earned BA degrees in English and history from Washington State University and a M.Ed. from Southern Methodist University. He has been a classroom teacher, a reading specialist, a school librarian, and district administrator working in four different school districts in Washington and Oregon. He and his wife have two children and six grandsons. During their retirement they plan to live in Walla Walla, WA, but will also spend time on the Oregon coast watching beautiful sunsets over the waves.

Web 2.0 Marianne Greenley



Do you love hearing about Web 2.0 tools such as Jing,Glogster, Animoto, and Diigo but haven't had the time to explore? This is your chance to create products for your school while learning and gathering ideas from your peers. Ideas

available for all grade levels.

An educator for over 30 years, Marianne has been a classroom teacher and Teacher Librarian. For twenty years she taught in Coos Bay with experience in grades K– 8. The last ten years have been spent at Kinnaman Elementary in Beaverton School District as a Teacher Librarian.

Linda Bilyeu, chair of Friday Extended Sessions, is the Information Technology& Library Media Specialist for theBend-La Pine Schools. She was 2009 OASL District Librarian of the Year. Linda is excited to offer a blend of Reading Literacy and Information Literacy in the sessions.

Exciting Adventures Abound In Bend In October 2010

Take the road to the White House, walk among the dinosaurs, traverse treacherous waters, and fall for Rapunzel with our guest authors at this year's OASL conference.

Rachael Schuetz



Rachael Schuetz is a children's author and second grade teacher at Miller Elementary School in Bend, Oregon. Her book, The Long Road to Change takes children through America's beginnings, the Civil Rights movement, and the inauguration of

our first African American President. After watching the 2009 Presidential Inauguration, many of her students reflected on the similarities between Barack Obama's dreams to those of Dr. Martin Luther King, Jr. That beautiful, simple insight inspired this



project. She wanted to share this message of hope while making a small effort to help schools during this economic recession. A portion of each book sold will be donated to help schools across America.

Susan Fletcher



Susan Fletcher is the author of ten books for children and young adults, including the Dragon Chronicles, Shadow Spinner, Alphabet of Dreams, and Dadblamed Union Army Cow. Her work has been translated into eight languages and

has been named to a number of lists, including American Library Association Best Books for Young Adults, ALA Notable Books, Bulletin of the Center for Children's Books Blue Ribbon, International Reading Association Young Adults' Choice, and Children's Book Council Notable Children's Trade Books in the Field of Social Studies. Susan's newest novel. Ancient, Strange, and Lovely, comes out this fall.



"How the Science of Lizard Spit Led to a Fantasy Sequel"—When Susan's daughter, a microbiologist, introduced her to a rare lizard whose spit cleans up environmental toxins, the idea for a fourth dragon novel took root. Ancient, Strange, and Lovely sits at the intersection of ancient folklore and modern science; it explores, through dragons, what we lose when a genome disappears. Susan will take us on a wild ride to the far corners of her research, including Elvis species, bio-piracy, the Loch Ness monster, solar socks, deformed crocodiles, petrified dinosaur eggs, invasive ladybugs, two CNN anchors, and a YouTube lawn dwarf vid gone viral.

Joseph Kehoe



Joseph Kehoe is a writer, bilingual storyteller, and former teacher. He is the author of Goal Fever, The Yacumama, and Survivor Song: Tales of Treacherous Traverses through Waters and Woods. Under the pen name O. Penn-Coughin, he is also the

writer and illustrator of They're Coming For You: Scary Stories that Scream to be Read.

"I write about the things I love," Kehoe says, "whether it's sports, adventure, or scary stories." During his nearly 20 years as a classroom teacher, Kehoe's two favorite activities were extra recess and reading aloud to his students. As an author, he now gets to enjoy those things more than ever,

having visited some 200 schools in the last two years. "I get to go to schools all over the place and read my stories," he says. "My life's one big extra recess "



Continued next page

Kehoe was born in Buenos Aires, Argentina, and came to the United States at the age of four. He holds a degree in history from the University of California at Berkeley and a teddy bear when scared. When not writing or visiting schools, Kehoe can probably be found hiking, canoeing, snowshoeing, running, eating donuts, screaming at a referee, or taking a nap. He lives in Bend, Oregon, with his wife, two daughters, and one cool cat. Mr. Kehoe will be addressing the needs of the reluctant reader at this year's annual conference.

Leah Wilcox



Leah Wilcox resides in Redmond, Oregon, with her stunningly handsome husband Mitch, and her four amazing children. She is the author of two children's books, *Falling For Rapunzel*, an IRA Notable Book, winner of the

Maryland Black-Eyed Susan Picture Book Award and winner of the Arkansas Diamond Primary Book Award, and *Waking Beauty*, winner of the 2009 New Hampshire Ladybug Picture Book Award. Join Leah as she discusses the immortal power of words to transcend barriers of circumstance, opening doors of hope and new possibilities for young readers. Leah will present "Bringing Books to

Life" in a storybook-theater style demonstration of her books *Falling For Rapunzel* and *Waking Beauty*. An interactive discussion with the author will follow with her perspective and experience regarding children's writing and literature.



Garth Stein



Garth Stein is the author of three novels: *The Art of Racing in the Rain* (Harper, 2008); *How Evan Broke His Head and Other Secrets* (Soho Press, 2005), which won a 2006 Pacific Northwest Booksellers Association Book Award, and was a Book Sense

Pick in both hardcover and paperback; and *Raven Stole the Moon* (Harper, 2010). He has also written a full-length play, *Brother Jones*, which received its first production in Los Angeles, in February, 2005, and was described as "brimming with intensity," by the L.A. Weekly.

After receiving his B.A. from Columbia College (1987), and his M.F.A. in film from Columbia University, School of the Arts (1990), Garth worked as a documentary filmmaker for several years, and directed, produced or co-produced several award winning films.

Born in Los Angeles and raised in Seattle, Garth's ancestry is diverse: his mother, a native of Alaska, is of Tlingit Indian and Irish descent; his father,

a Brooklyn native, is the child of Jewish emigrants from Austria. After spending his childhood in Seattle and then living in New York City for 18 years, Garth returned to Seattle, where he currently lives with his family and his dog, Comet.



Amy Wilde is the school librarian at Cascade Middle School in Bend, Oregon.

SAVE MONEY ... AND TIME

OUR BOOKS LAST LONGER, LOOK BETTER, AND COST LESS

Perma-Bound crafts durable, wear resistant books for everyday student usage. From student to student, year to year, our quality is Guaranteed—**UNCONDITIONALLY!**

FREE ONLINE TOOLS To Build And Manage Your Collection

Collection

Upload your library records for **FREE** with our **Collection Analysis and Planning** online program to store and analyze your title collection data. You can generate reports and include results in grant applications!

iCatalog

Browse and create orders easily by subject areas–**FREE**! Perma-Bound.com offers you **iCatalog**–a drop down menu on our home page, with links to curriculum subjects catagorized by our in-house certified librarians.

Manage My Collection

Our FREE Manage My Collection feature helps eliminate duplicate titles from your order. Let Manage My Collection do the work for you and save money with free ordering!

EVEN MORE FREE ... FREE correlations to State and National Curriculum

Standards. Perma-Bound's State Standards program is unique because it integrates

unique because it integrates NEW titles added to our collection daily.

FREE Grants and Funding Search at Perma-Bound.com.

FREE MARC Records are available upon request with every title purchased!

FREE Shipping



FREE Professional Assistance

your sales representatives can help select books, create/submit orders, and shelve books for you.

Jamie & Phil Orlowski

935 S.E. 54th Avenue, Portland, Oregon 97215 jandporlowski@perma-bound.com Tel: 877.230.7190 Fax: 503.236.6868





PERMA-BOUND GUARANTEE If you are ever dissatisfied with a book in our Perma-Bound Binding, we will replace it.



Saturday Night Banquet Wild About Judy!

By Amy Wilde



The 2010 OASL Conference Committee is very excited to have Judy Sierra come to Bend and you will be "Laughing in the Library" at Saturday night's main event.

Picture book author, folklorist, former librarian and erstwhile puppeteer Judy Sierra will read from her award-winning books and talk about humor in literature for young people Saturday October 9TH.

Judy Sierra is the author of *Wild About Books*, which won the E.B. White Read-Aloud Award from the Association of Booksellers for Children, was an A.L.A. Notable Book, and a New York Times #1 children's bestseller. While many of her books are her original stories and poetry, some of her books are retellings of traditional folktales. Most of her books have a connection



to oral tradition and all of her books are meant to be read aloud. Many of her books have received Children's Choice Awards: from Bank Street College of Education, the International Reading Association/Center for Books for Children, and from children in several states. Judy received an M.A. in Librarianship from San Jose State University and a Ph.D. in Folklore and Mythology from UCLA. Born in Washington, DC, she grew up in Falls Church, Virginia and has lived as far away as Switzerland. She now calls Oregon home and lives in Eugene with her husband, Bob Kaminski, and Keiko the party poodle.

Saturday Concurrent Sessions

Books the West Likes Best 2011

Over 100 simple yet meaningful lesson ideas matched to the current state book lists and state standards will be presented in this session. These lessons are especially designed for librarians and reading teachers who have a large number of classes to teach with only a short period of time to accomplish the task.

Mary Norton received her BA in Education and Library Endorsement from the University of Puget Sound. She was a classroom teacher and/or school librarian for 20 years. She is now currently the Northwest Sales Manager for Bound to Stay Bound Books and has been for 12 years.

Poetry Paige



In this workshop, you will explore Paige's favorite poetry books while discovering ways to "play" with poems! You will also discover new ideas for outreach programs in and out of the library. Paige will bring in piles and piles of books and many strange, yet

silly objects. Get ready to yell out words! This is a creative interactive workshop filled with educational resources, silliness and fun.

Paige Bentley-Flannery is a Children's Librarian at the Deschutes Public Library. For Paige, April is the most wonderful time of year. April is National Poetry Month! Paige dives right in bringing the words of poems alive. Melding poetry and art has been the focus of her professional life. Classrooms, conferences, festivals, museums, and of course libraries have all been her beat. She's traveled all over the Pacific Northwest sharing her knowledge and joy of poetry. For over fifteen years--from the Seattle Art Museum to the New York Public Library, to the Bend Public Library-Paige's passion and creative style for art and literature have been combined with instructing, planning, coordinating and providing information.

Website: www.deschuteslibrary.org/poetrypaige

Continued next page

Weeding Your Collection



Weeding your library collection can be an overwhelming experience. Learn how to start, how to break it down into manageable sections, how to stay motivated, and how to let technology assist you.

Marlene Hagen has been the Librarian at Centennial High School (Portland/Gresham) since February 1994. I really enjoy working with high school students. I have previous experience working in college, public and private libraries, but have found school libraries to be the best. I have two grown children. I enjoy reading, walking and traveling. I look forward to more time spent with my son, daughter and son-in-law; reading those stacks of books, volunteering and much more travel in retirement before too long.

Centennial High School Library website: http://www.centennial.k12.or.us/schools/chs/library.php

Library Management for Paraprofessionals



Managing a library without formal training is difficult. This presenter will address pertinent issues including but not limited to; preparing a book order, how to work with a vendor, maximizing your budget, guidelines for weeding, and copyright law.

Jennifer Maydole has been supporting school and public libraries for nineteen years. For 14 years she served as the Instructional Multimedia Coordinator at the North Central ESD in Wenatchee, Washington. For the past five years she has been an independent educational consultant, with her firm Jennifer S. Maydole Visual Communications and Microsoft specializing in the integration of multimedia into the classroom, library advocacy and copyright law. In September of 2009, she became the Sales Consultant for Mackin Educational Resources, serving Oregon and Washington.

Gotta Read This! New Books to Connect with your Curriculum

Tired of using the same books with your classes every year? Come to this workshop for K–12 educators to learn about new books you might use in your language arts, social studies, math, science and the arts classes.

Cathy Camper has been with School Corps since 2007. Prior to this, she worked at Multnomah County Library's Woodstock branch, and for more than twenty years at libraries in Minneapolis/St. Paul. She Wrote a Science book for kids: *Bugs Before Time: Prehistoric Insects and their Relatives*. Cathy is a seed artist.

Lee Catalano joined School Corps in 2008, after serving as Youth Librarian at Multnomah County Library's Central and Midland Branches. She answers questions on L-Net, Oregon's statewide chat reference service. She has served on several national audiobook evaluation committees, including the Odyssey Award. Lee likes to listen to audiobooks and knit sweaters (mostly).

New and Noteworthy Children's Graphic Novels

In the past few years, the publishing industry has been releasing more children's graphic novels than ever before. One may feel overwhelmed by all the new titles that are available to children. In this session discover new, exciting, and noteworthy graphic novels published for children within this past year. The speaker will book talk a number of these books and include many on display for preview and exploration. The presentation will also include a segment on how to effectively evaluate graphic novels. Each participant will receive a bibliography of the titles discussed, complete with publication information.

Janet Weber is a Youth Services Librarian at the Tigard Public Library, which houses a collection of over 3100 children's graphic novels. She teaches the ALSC online education course, "Introduction to Graphic Novels for Children" as well as reviews children's graphic novels for Publisher's Weekly and School Library Journal. She is a member of the ALSC Bechtel Fellowship & Special Collections Committee.

Dragons Who Read



Fantasy is the most serialized of genres. After the appearance of *Harry Potter*, fantasy for youth has exploded in every possible direction. As a result, reader's advisory can be a daunting task. Mary Thompson, who is a lifelong reader of fantasy and has worked in libraries for

twenty years, will talk about providing good reader's advisory and give out step by step guides for use in your libraries. She will also discuss the importance of this genre and how it is has contributed to popular culture. Mary runs a local consulting business, Dragons Who Read, which helps libraries with collection development and fantasy based programming.

Mary Thompson was born in Tucson, Arizona, before she started traveling the world. She hold two degrees from the University of Arizona; one in History with a minor in French and Spanish; the other in German with emphasis in Pedagogy. Mary has lived in France, Germany, Austria, England and Greece. She is a member or affiliate of the National German Honor Society, ALA, YALSA, ALSC, OLA (public and children's), OYAN and OASL. Mary has also worked at the University of Arizona Main Library, 8 years; City of Tualatin Library, 10 years (currently working here); City of Tigard Library, 1 1/2 years. Some of her presentations include the LINCC 2002 - Building a multimedia collection including anime, OLA/ WLMA 2007 - Exhibitor's booth only, OLA 2008 -Introduction to manga.

"I believe that schools should devote more time to Essential Questions and less time

to Trivial Pursuit." *Jamie McKenzie* presented by Ruth Murray

Are your teachers still using research as trivial pursuit? Are you still involved in "Bird Units" where students find facts and figures and regurgitate information? It's time for you and your teachers to start modeling critical thinking. Unless we expect more from out students the rut of research as a hide and seek exercise will continue. This session shows you how to formulate actual questions that will stimulate the minds of your students. Ruth will take you through the journey of question types and give you exercises you can use in your classrooms and libraries to get those students thinking original ideas.

Oregon Battle of the Books (OBOB): Creating Readers Across Our State!!

3RD-5TH, 6TH-8TH, & 9TH-12TH grade students in participating schools throughout Oregon read and discuss the 16 books within their division. They then compete in teams of 4 students to correctly answer the questions at their school level, at regionals, and finally compete at the State Tournament. Schools need to register on the OBOB website in order to receive all the questions.

Debbie Alvarez has been Ridgewood Elementary's (Beaverton) Library Media Specialist for 11 years and serves as the Volunteer Chair for the Oregon Battle of the Books State Executive Committee. *Libby Hamler-Dupras* has been Myers' Elementary's (Salem) Teacher-Librarian for 21 years and is a member of the OBOB State Executive Committee. *Judy Kulluson* has been the Associate Librarian @Eastwood Elementary (Roseburg) for 21 years and is a member of the OBOB State Executive Committee. *Diane Chaffee* has been the Librarian & Computer Teacher at Springfield Middle School for 7 years and also serves on the OBOB State Executive Committee.

Here come the ORCAs!, Rebecca Cohen

OASL, OLA, and ORA have banded together to bring Oregon Reader's Choice Awards to our Oregon Readers. Join Rebecca for information about the new ORCA award and booktalks about this year's nominees.

Another Way to Look at Collaboration, Robin Rolfe

Struggling with how to make collaboration work in the elementary setting? Come explore a successful model that incorporates research skills, flexible grouping, and teacher collaboration. It is possible, doable and really enjoyable!

Continued next page

Accessible Reading Alternatives

For students who have difficulty with reading or understanding standard printed text, accessible alternatives, such as audio, electronic text, large print or Braille can open up the world of reading and learning. Explore accessible formats and a variety of resources for making AIM available to your students.

Shar Powell, ATP is the Assistive Technology Resource Specialist for the Oregon Technology Access Program. Shar brings to the table 20+ years of diverse knowledge in several aspects associated with Assistive Technology: from building your own basic switch to the latest Augmentative Communication Device. Her abilities include building, training and implementation whether in the classroom, or one-on-one setting.

Diana Roberts, M.Ed., is the Coordinator of the Oregon Technology Access Program (OTAP) and Regional and Statewide Services for Students with Orthopedic Impairments Program (RSOI) at the Douglas ESD, in Roseburg. Now in her 28TH year in education, she provides technical assistance, training and consultation to school districts and special education programs throughout Oregon.

Curriculum Design Using a Professional Learning Committee, Michelle Wardrip

Learn how to design and write curriculum that will align with your district and state standards in Literature and Reading. Michelle will provide examples of library media scope and sequence for grades K–5, Salem-Keizer District Scope and Sequence for grades K–5 in Reading and Literacy, sample lesson plans that address and show how to align all of these standards in an approachable way. Audience: Elementary.

Read Alikes with the Queens of Teen Lit! Erin Fitzpatrick-Bjorn and Nancy Sullivan



What to Recommend When Students Come Back for More: A Workshop for Middle and High School Librarians. Share your recommendations on some of the most popular themes students ask for repeatedly and take the list we compile back with you to use on Monday!

Erin Fitzpatrick-Bjorn is currently the librarian at West Orient Middle School in the Gresham-Barlow School District where her principal has bestowed on her the title, "Queen of Teen Literature." *Nancy Sullivan* is the queen of the Madison High School library in Portland.

Small Steps, Large Impact

By Nancy Sullivan

We all know the Chinese proverb that a journey of a thousand miles begins with a single step. The fun part? Sometimes you're already on the journey before you realize you've taken the step...

I first met Stan Foote last spring, when we were co-recipients of the Portland Reading Council's 2009 Celebrate Literacy Award. I had always admired the work of Oregon Children's Theatre, but Stan's heartfelt acceptance speech revealed the inspiring man behind this remarkable organization. His passion for his work and for engaging with kids came through loud and clear, and resonated strongly with me. Stan's like a big kid himself, with his youthful sense of fun and adventure still intact. I nervously approached him to

introduce myself. Much to my relief, we immediately hit it off. After only a few minutes of animated conversation, we agreed we'd like to work together on a project. I felt I'd won the biggest teddy bear at the State Fair.

Also present at the awards ceremony was Marian Creamer, the founder of Children's Literature Alive!, a foundation that brings authors and literacy events to school libraries across Oregon. I had done my student teaching under Marian, and it turned out that she and Stan *Continued...*



HACKIN'S FUNDS 4 BOOKS

Easy and fun way for your community to donate online for library and classroom materials.

100% of all donations go to your school

Online program with your own donation web page

Nothing to sell. No hassles. No bookkeeping. No gimmicks.

Free cataloging. Free processing. Free shipping.

This year we eliminated our candy sale and tried Mackin's Funds4Books.•We raised over \$10,000! Parents love the ease of online donations.

- Lynn Mueller, Eagan, MN

SIGN UP NOW FOR A FALL FUNDRAISER!

Mackin.com • 800-245-9540 • fundraiser@mackin.com

20 INTERCHANGE

Continued from page 18...

had known each other for years. The three of us had a great connection. We all went back to our busy lives, keeping in mind our hope to partner on something special.



I got a call from Stan later that spring. Oregon Children's Theatre had begun to adapt Louis Sachar's best-selling novel, *Small Steps* (the sequel to *Holes*) for the stage. Stan wondered if I might know some students who could audition for the lead parts.

Madison has many amazing and talented students, so I forwarded some names and Stan came out for the auditions. Though none of these students won parts, friendly relationships were formed. One student even decided to take classes at OCT and, hopefully, land a part in a future production.

I loved watching Stan in action. He really knows how to bring out the best in kids by making them feel comfortable and confident in their abilities. From this experience, which was a real gift for everyone involved, Stan and I decided that we could host the world-premier reading of that production at Madison High School.

I thought about which teachers and classes we could work with to make the most of this extraordinary opportunity, and two came to mind. Shelley Tate is Madison's speech teacher, and her students were working on oral interpretations of short stories and poetry; and Kelly Gomes' creative writing class is one of the most imaginative and expressive environments in the school. Both of these teachers are enthusiastic professional collaborators, always willing to engage in learning experiences that are enriching and broadening for their kids. Over the months that followed, we worked together on curriculum ideas to prepare the students for the big event.

Our amazing CLA! supporter, Marian, volunteered to purchase as many copies of *Small Steps* for our students as we would need to prepare the participating classes. The date for the worldpremier reading at Madison was set for January 22, 2010. Marian's hard work and generosity on our behalf paid off dramatically as 80 copies of *Small Steps* came on the afternoon of December 18TH —the last day before winter break. I was able to run around school and hand out the books to students as they left so they could have their own copies to read over the holidays.

When students got back from the break they dove into classroom assignments tied to the story in preparation for the highly anticipated reading. Finally, the big day arrived, and Madison classes were the first to see the play adaptation of Small Steps. It was a wonderful and unique experience for our students. The full cast was present, along with the author Louis Sachar, and Karl Mansfield (the composer who wrote the music for the adaptation) on piano accompaniment. Our students were a great audience. They were very attentive during the reading and offered valuable insights and feedback for Stan going forward with the production. As icing on the cake, we were able to take the participating classes to see the final staged performance at The Winningstad Theatre.



When I took my own first small steps that spring evening to introduce myself to Stan Foote, little did I know the journey that would follow. And none of it would have been possible without the generosity and hard work of outstanding organizations like the Portland Reading Council, Oregon Children's Theatre, and Children's Literature Alive! supporting literacy for all of Oregon's students.

Nancy Sullivan is the school librarian at Madison High School in Portland, Oregon.

BCCA Award Winner



By Jann Tankersley

Who would have thought that a book about a BURR would be of interest to children? Yes, a burr—those things that stick to your clothes (and your dog) when you go for a walk in the woods.

But author, illustrator, animator and designer John Lechner has managed to captivate the imaginations of thousands of children with his books and comic books about the characters in Burrwood Forest. The first of these books, *StickyBurr:Adventures in Burrwood Forest*, is the 2010 winner of Oregon's Beverly Cleary Children's Choice Award.

John is a man of many interests and talents. According to his website, he grew up in a creative family that encouraged his interest in music, art and puppeteering. In addition to writing comic books and books, he creates animated films and websites. The idea for StickyBurr came from his own experiences as a child playing in his backyard and encountering burrs. StickyBurr: Adventures in *Burrwood Forest* is a graphic novel, with a comic book feel, and in fact the characters were first created for an online comic strip. The whimsical illustrations captivate the interest of children, and the word bubbles make the text accessible to many ages. Although John, who lives in Boston, will be unable to attend the BCCCA Award luncheon at the OASL conference in October, he is creating a video for us to share at the event, which will probably include an animated clip of StickyBurr himself!

Jann Tankersley is the Library Teacher at Dayton Grade School in Dayton, Oregon.

OASL 2010 Award Winners

By Daletta Gonzales



The 2010 OASL Awards winners have been chosen from an excellent group of applications.

The Awards Committee would like to thank all those who nominated members and all those who completed application packets.

This year's outstanding winners are

- Distinguished Library Service Award for School Administrators: Pat Consoliver Principal of The Dalles Middle School North Wasco County School District The Dalles, Oregon
- Library Media Paraprofessional of the Year: Ann Gage Amity Elementary School,
 - Amity Elementary School District Amity, Oregon
- Secondary School Librarian of the Year: Victoria McDonald La Salle Catholic College Prep Milwaukie, Oregon
- Elementary School Librarian of the Year: Elin Kordahl Maplewood Elementary Portland, Oregon

Daletta Gonzales is the OASL Awards Chair and the library media teacher at Washington Elementary in Salem.





Museumand Library





The Young Readers Choice Award still exists, but instead of participating in YRCA, Oregon has now created the Oregon Readers Choice Award. ORCA is run by a committee composed of members from the Children's Services Division (CSD), Oregon Young Adult Network (OYAN), Oregon Association of School Libraries (OASL), Oregon Reading Association (ORA), and the Pacific Northwest Booksellers Association (PNBA). Currently, a member of OLA chairs the committee and there are three OASL members on the committee.

Similar to the YRCA, the award will be given annually to three books, one from each of three levels: Junior ($4^{TH}-6^{TH}$ grades), Intermediate ($7^{TH}-9^{TH}$ grades), and Senior ($10^{TH}-12^{TH}$ grades). The winners in each division will be decided by a popular vote of Oregon youth in grades 4–12 in early April.

Nominations for the books can come from members of the five participating organizations plus Oregon youth. Nominated titles must have a U.S. copyright date 3 years prior to the year in which the award is presented. If a nominated title is in a chronological series, it is preferred that the book be the first in the sequence. The book doesn't have to be written by an American, but it must be published in the U.S. and be readily available After books have been nominated, the award committee sorts through the nominations and chooses eight titles in each of the three divisions. Considerations for inclusion on the ORCA ballot include literary quality, effectiveness of expression, creativity, imagination, reading enjoyment, reading level, interest level, regional interest, genre representation, racial diversity, diversity of social, political, economic or religious viewpoints, and availability.

As Oregon library professionals, participation in this is highly encouraged and can be done by promoting this among your students, buying extra copies of these the titles, and having your students vote next spring.

The ORCA website can be found at this address: http://www.olaweb.org/mc/page. do?sitePageId=109508

Stuart Levy is a Teacher Librarian at Inza R. Wood Middle School in Wilsonville, Oregon, and is a member of the 2010–2011 ORCA committee.



SUNRISE OVER





Bridge Over Troubled Water

A few years ago one of our conference presenters suggested that school librarians and assistants be persistent, positive, patient, predictable, and professional. I have these five key traits posted in several areas of my work space. They help remind me that my job is not just about keeping the books processed, mended, and shelved; my job is about being here for students and staff.

Persistent Since I am not a teacher-librarian my library "instruction" is on an individual basis. Mini lessons, if you will, on how to use the on-line catalog, how to find a book once you have the call number, how to use an index, online research strategies, etc. are a constant part of my daily work.

Positive I enjoy my work. However, there are days when it seems that I will never get enough time to pursue those tasks that require uninterrupted time. In spite of never having enough time I try hard to keep a positive attitude when students ask for help. Each 6TH grade humanities class takes a guided "tour" of the library in September. One of the things I tell these students is that the number one rule in the library is "there is no such thing as a dumb question".

Patient Middle school students don't always know how to ask for what they really need. Patient listening, careful questioning and some intuition usually gets the needed results. For example, an 8TH grade student just asked where the science books are. I could have used the opportunity for a mini-lesson on the Dewey Decimal System. Instead I asked if he meant the science textbooks since I knew that our 8TH grade science teacher gave all her classes an assignment yesterday that requires the use of a textbook. **Predictable** I am a firm believer in applying the rules equally. Students know that if they come to the library chewing gum they will have to spit it out. Get caught playing a game on a school computer and you lose computer privileges. Ask for help finding a good book and you'll walk out with one to enjoy.

Professional I may not be a teacher but I am a professional! I try to look and act the part. I'm a more friendly librarian than the stereotypical stern librarian. Every once in awhile the students organize "spirit week" when goofy attire is acceptable, and I try to participate. Also, I maintain a "professional" library. Library books are shelved daily, shelves "fronted" as needed, spine tabs are printed in the same font and font-size and placed an inch from the base of the spine (in typical librarian OCD fashion!).

The five "p" words serve to remind me the welcoming image that I want to project to students who walk through the library doors.

Intellectual Freedom

by Leigh Morlock, Intellectual Freedom Chair

If you haven't read Dan Gutman's inspiring and humorous piece in the May 2010 issue of *School Library Journal*, grab your specs, a hot cup of Intellectual Freedom, and dive into the article as soon as possible. With serious consideration and gusto, Gutman responds to an e-mail he received from an angry father who targets *Mr. Granite Is from Another Planet* as, "poison for young minds." The author's offense? Creating a character who "hates" a couple of things, namely, school and his secret crush Andrea.

Gutman does a beautiful job of explaining the unfair, un-American, and tyrannical nature of censorship. He also describes his hopes for his books, how he wants to provide entertainment, wants to create characters kids can identify with so they will want to read and keep reading.

It's a terrific article, one I sat and pondered long after I'd finished it. I also started thinking about this angry father. As a librarian, I'm passionate about freedom of information. I'm equally passionate about the welfare of children. And, if I start seeing this father as, not an adversary, but as an equally concerned adult, one who very likely wants what's best for his child, what questions does that raise? Both of us likely approve of broccoli and brushing your teeth before bedtime. So what about literature? Is the free and unrestricted flow of information somehow in conflict with what's best for children? Putting aside for one moment my firm beliefs in intellectual freedom and in the right of literature to do absolutely nothing but exist, what is good for children to read? What is good for all of us when it comes to literature?

To answer this question, I started looking at the idea of literature as medicine, as healing, as something that's as good for us as broccoli. This is not a new concept, by any means. Reading and medicine were linked as early as the first century, when Roman doctor Soranus prescribed tragedy for mania and comedy for depression. Today we call this treatment bibliotherapy, which has existed in its modern form since the mid-1800s and whose benefits include self-discovery, growth, and healing. According to Dr. Silverberg's article on bibliotherapy published March 2003 in The Journal of the American Osteopathic Association, literature has been used to address, "topics such as adolescence, alcoholism, anger management, compassion, courtship, family, fear, self-identity, justice, life and death, loneliness, love, marriage, parent-child relationships, revenge, self-image, and sexuality. Children use stories, tales, and fables as a means of finding parallels to their problems and needs even before they can read."

Wow. That sounds pretty healthy to me, maybe even healthier than broccoli. So wouldn't this work even better if we exposed children only to didactic texts with idealized characters – children, for example, who love school, make good grades, and take out the trash without complaining?

Not so fast. According to Dr. Silverberg, bibliotherapy, this interaction between reader and text that encourages personal growth, is actually made possible, "by the process of recognition, which occurs when the…reader experiences a sense of familiarity or self-recognition while reading." In other words, if I see myself in the text, if I feel the wonderful warmth of knowing I'm not alone in a world that can often be so alienating, if I feel that my thoughts aren't so freakish they could never be shared, then a space is created wherein I can gain insight and experience growth. These, in fact, are bibliotherapy's mechanisms of change: Identification, Insight, and Growth.

Interestingly enough, in therapeutic theories of all kinds, including bibliotherapy, one of the main enemies of change, the thing that makes us dig in with both heels, is repression. That deeply solitary feeling that the way we are, right now, is somehow wrong, alien, bad, irredeemable.

But I didn't really need to tell you that, did I? I've yet to meet a librarian who's never experienced transformation through literature, who hasn't slunk into the stacks as a teenager feeling ugly and bad, like the only thing worse than your outfit is your face and the only thing worse than that is the feeling of wanting more than you want your next breath to just disappear off the face of the planet, to be swallowed up whole, and then you enter the world of Salinger or Blume or Walker and feel okay enough to make it through the rest of the day, or at least the next class period.

So, Mr. Gutman, for all those kids who feel like they hate school and no one understands, you're doing a lot more than entertaining. You're creating a bubble of okay-ness. And that's worth standing up and fighting for. Every time.

Leigh Morlock is librarian at Health and Science school in the Beaverton School District, and teaches at PSU. Reach her at: lamorlock@hotmail.com. NEW FAVORITES • BY JOANN S. LUM • NEW FAVORITES • BY JOANN S. LUM • NEW FAVORITES



New Favorites

Book Reviews by Joann Lumm



Waber, Bernard. Lyle Walks the Dogs: A Counting Book. Illus. by Paulis
Waber. 2010. Houghton Mifflin Harcourt. 24p.
\$12.99 (978-0-547-22323-0)

Ages 3–6. The familiar and lovable Lyle the

Crocodile thrives at his new job as a dog-walker. On Day 1, Lyle walks 1 dog. On each subsequent day, Lyle adds another dog to his pack. "DAY 3/ Lyle walks 3 dogs. / Count them-1-2-3. / The third dog's name is Pokey. / Pokey takes his own good, / sweet time walking." Although the form of introducing and reinforcing numbers is beneficially predictable, there is enough variation in the text and illustrations, as well as hilarious dog names, to keep interest. Sometimes Lyle has to take quicker steps to keep up with the dog or has to use techniques like gently tugging and shushing to keep the, at times, rambunctious dogs calm. In addition to reinforcing both linear counting as well as number quantity for beginning mathematicians, beginning readers will benefit by the repetition of each dog's name and repetitive syntax. After the ten dogs see A SQUIRREL!, the reader is asked to make sure that all the dogs are present. The illustrations were created in watercolor, ink and pencil, adapting techniques Paulis Waber learned from watching her father work. The familiar illustrations as well as Lyle's endearing personality are sure to help even the reluctant math and reading student succeed.



Guiberson, Brenda Z. *Moon Bear*. Illus. by Ed Young. 2010. Henry Holt. 36p. \$16.99 (978-0-8050-8977-6)

Ages 3–7. A year in the life of a moon bear, starting from her wake from a long winter snooze to the following year's rouse from

her den, unfolds in this magnificent picture book, whose partial proceeds go to support the Animals Asia Foundation. Young's bold and intriguing use of collage with background photographs of landscapes collide with the dark, black moon bear. The bear is at times silhouetted against a spectacular yellow sunrise, deep violet night sky, and blue twilight. The repeated question/reply format makes the text accessible and predictable for young readers. The answer follows the grammar form of adjective before the moon bear, followed by an -ing modifier: "Who claws the tree trunks/ in the rhododendron forest? / Cautious moon bear, /marking her territory." Children will gain knowledge about the moon bears' diet: bamboo, ants, raspberries, cherries, beechnuts, and acorns. By perusing the astonishing illustrations and simple text, readers will understand that these bears also share their ecosystem with deer, red pandas, insects, marmots, and unfortunately, poachers and loggers. In the Author's Note, the plight of the moon bear in Asia is discussed and complimented with six photographs of real moon bears.

NEW FAVORITES • BY JOANN S. LUM • NEW FAVORITES • BY JOANN S. LUM • NEW FAVORITES



Nethery, Mary. *The Famous Nini: A Mostly True Story of How a Plain White Cat Became a Star*. Illus. by John Manders. 2010. Houghton Mifflin Harcourt. 32p. \$17.00 (978-0-618-97769-7)

Ages 6–10. Cat lovers will rejoice while reading this

marvelous story about Nini, a famous, historic, stray cat who inspired many well-known people in the 1890s. In Venice, a plain white cat appears at Nonni Framboni's struggling caffè. The famous Giuseppe Verdi enters the caffè and tries to work on his composition. While Giuseppe is frustrated, the pussy Nini meows and gives him the exact note that he needed. When other people (e.g., King of Italy, Pope Leo XIII, Czar Alexander III) hear about Nini's acts of kindness, they flock to Nonni Framboni's (now popular) caffè in search of the feline's help. Manders' characteristic illustrations, rendered in colored pencil and gouache, capture the flurry of activity as well as the historic era through his exaggerated style. The characters' comical faces showing fantastic expressions add to the excitement of the text. Aspiring, young writers will be captivated by the author's explanation of how she took facts about the real cat Nini and supposed how he became so famous. For each of the seven real-life visitors, she reveals her creative process in developing this encouraging story that will be read again and again.



George, Jean Craighead. *The Buffalo are Back*. Paintings by Wendell Minor. 2010. Dutton Children's Books, an imprint of Penguin Group. 32p. \$16.99 (978-0-525-42215-0)

Ages 6–10. "In a time long ago, an orange buffalo calf was born. He wobbled to his feet and blinked . . . On that day in the mid-1800s seventy-five million buffalo roamed North America. In little more than fifty years, there would be almost none." This award-winning author and naturalist movingly tells of the buffalo's demise in America and its incredible, recent comeback. Through interesting and comprehensive descriptions, she logically provides the chronology of the buffalo's ruin. The driving out of the American Indians by destroying their needed buffalo resulted in the deterioration of the grasses, the "great plow-up", and eventually the dustbowl. Through President Theodore Roosevelt and then grasslands and nature preserves, the buffalo are making a comeback. Wendell Minor spectacularly captures the vastness and beauty of the Plains through the use of warm browns, bright greens, and calming blues. Expansive views of the land as well as the closeups of American Indian faces and buffalos grazing fill the pages. The clear and heartfelt presentation of cause and effect is sure to inspire children as they strive to protect the environment and endangered species.



Davis, Todd. *Handy Dad: 25 Awesome Projects for Dads and Kids*. Photographs by Juli Stewart & Todd Davis, Illus. by Nik Shulz. 2010. Chronicle Books. 168p. \$24.95 (978-0-8118-6958)

Ages 10 and up. In this unusual "how to" book, kids

and dads will be inspired to make cool items such as a lava lamp, water-pressurized rocket, slingshot, climbing wall, longboard, and a rope bridge. Todd Davis, host of HGTV's *Over Your Head*, used his know-how and expertise to develop sophisticated projects that kids will actually use. The projects span activities for indoor and outdoor fun and are categorized by easy, afternoon, and weekend projects. For each of the twenty-five projects, an inspirational and explanatory paragraph entices the reader to create: "Everyone loves a good roadside restaurant. As they head south, why not

Continued next page

28 INTERCHANGE

NEW FAVORITES • BY JOANN S. LUM • NEW FAVORITES • BY JOANN S. LUM • NEW FAVORITES

give our feathered friends the same pleasure? This bird feeder works in any environment..." Below the introduction, the materials and tools are clearly delineated on layered backgrounds. On the opposite page, a full-page color photograph shows a child enjoying and using the completed item. Extremely clear and detailed, comprehensive instructions follow with sequenced color photos showing the progression of the project. The highly interesting and appealing visual layout and easy-to-follow format are sure to enthuse project-oriented kids as well as engineering-minded students.



McMullan, Margaret. *Sources of Light*. 2010. Houghton Mifflin Harcourt. 233p. \$16.00 (978-0-547-07659-1)

Ages 12 and up. After the death of her father, fourteen-year old Sam and her college instructor mother move from Pittsburgh, Pennsylvania to Jackson,

Mississippi, the deep, segregated South. The year is 1963, and already feeling like an outsider, Sam desperately wants to fit in with the popular crowd, led by pretty Mary Alice. Her bohemian mother's new friend, Perry, a photojournalist, gives Sam a camera and a challenge to see the world through the camera's lens. Readers are comfortably brought into Sam's world through the use of first-person narrative as well as many historical references and cultural icons. In one life-changing year, she experiences romantic love with Mary Alice's brother and deep racial violence. When the local Klan threatens her family due to her mother's non-Southern views, Sam matures and sees the injustice of her friends' and town's reaction to the lunch counter sit-ins and black voter registration. Similar in feel to To Kill a Mockingbird and Summer of My German Soldier, at times elusive and intentionally hazy, readers will experience Sam's loss of innocence as she begins to see racial hate through her photographs and learns to take a stand in this poignant, coming-of-age novel.



Ingold, Jeanette. *Paper Daughter*. 2010. Houghton Mifflin Harcourt. 215p. \$17.00 (978-0-15-205507-3)

Ages 12 and up. Sixteen-year old Maggie Chen's happy life in Seattle tragically changes when her father, a respected journalist, is killed in a hit-

and-run accident. While going through her dad's papers in their flooded basement, she comes across a notebook in which he wrote: "The trouble with small deceits is that the poet was right: they do become tangled webs. And you can't foresee who will become ensnared in them or who will be hurt if you tear back through to the truth." Told in the first person, Maggie begins her summer internship at the Herald. When her first story seems to reveal illegal activity of bribes and blackmail perhaps involving her father, she investigates to protect his honor. In alternating chapters, the story of Fai-yi Li's intriguing and heartbreaking story of how he left China with his sister and illegally came to the United States as a "paper son" during the Chinese Exclusion Era unfolds. Although this story eventually collides and intersects with Maggie's family history, additional surprises await the reader as Fai-yi Li's sister's bitter lies and manipulations become clear decades later. Within the rich context of 21ST century newspaper reporting and Seattle's early 20TH century Chinatown, the themes of grief, denial, betraval, and honor develop within this complicated and riveting mystery/historical fiction, plot-driven story.



Beginning with the next issue, OASL's Interchange will be published fully online. All OASL members will have access to a PDF version of the magazine at no charge.

Members wishing to continue receiving a paper copy by mail must choose this option in Memberclicks when renewing your membership.

The cost will be \$15 per year (3 issues) and will be processed at the time of your renewal with your other fees.





OASL/OEMA INTERCHANGE welcomes submissions of interest to OASL members. Successful activities, project ideas, and news from the field are all welcome. Share information and ideas by sending a contribution today. If you have questions, contact the people listed below and we will be happy to help you.

INTERCHANGE

Erin Fitzpatrick-Bjorn, Coordinating Editor erin_fitzpatrick_bjorn@gbsd.gresham.k12.or.us Laurie Nock, Assistant Coordinating Editor: laurie_nock@gbsd.gresham.k12.or.us

> Winter 2011 Issue Guest Editor: Susan Stone Deadline to Guest Editor: October 15, 2010 Deadline to Coordinating Editor: October 21, 2010